

ρισυ και την πλουσιώτερη. Περίμενα, περίμενα και δεν ήρθε. Πηγαίνω τώρα να βρω τον πατέρα της και να του τη ζητήσω. Προξενητάδες ο γυιός σου δε θέλει. Άφησέ τον, και παιδί δεν είναι.

Η μάνα, που να είταν άλλη φορά, τὰ ρούχα της θάσκιζε, τώρα δεν είπε τίποτις, μόνο έκαμε τὸ σταυρό της, που δεν είχε τὸν τόπο του ο μεγάλος ο φόδος της. Και πρι να προφτάξη να τονε ρωτήση ποιὰ είταν η μάγισσα που τον αποτρέλανε, χάθηκε ο Ήλιος από μπροστά της.

Τοια στὸν πύργο πήγε. Ο Άγας, ο τι έκαμε τὸ ναμάζι του κ' έπινε τὸν καφέ του. Μήτε τὸν καλοκοίταζε στὴν ἀρχή. Τέλος τὸυ είπε να καθιση και τὸυ πρόσταζε και καφέ.

— Έφεντημ, αρχίζει άμέσως τάγορι, παράξενο θὰ σοῦ φάνηκε να με βλέπη; τέτοιαν ώρα. Μ' απ' αὐτὸ να καταλάβης πως μεγάλη δουλειά μ' έφερε ως εδῶ. Η ζωή μου είναι στὰ χέρια σου.

— Τι έπαθες, τζάνουμου, ρωτάει ο Άγας.
— Θυμάσαι τὸ τι μου έταξες χτές; πως άμα τάποφασίω, να σοῦ τι πῶ.

(Ακολουθεί)

ΑΡΙΤΥΡΗΣ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗΣ

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

Τ' ΑΝΑΠΟΔΑ

Φίλε «Νουμά»,

Διάβασα στὰ τελευταία «Παναθήνια» ένα γλωσσολογικό κήρυο («Έτυμολογικά»), γραμμένο στὴν καθαρεύουσα, κι από κάτω τὴν υπογραφή Μ. ΦΙΛΗΝΤΑΣ. Παραξενεύτηκα κάπως—κι ακόμα περισσότερο σάν άνοιξα τὴ Γραμματική του:—«Μ. Φιλήντας—Γραμματική τῆς Ρωμαϊκής γλώσσας—τόμος πῶτος—1907», και διάβασα στὸν πρόλογο τούτα τὰ χρυσόλογα—ή αχρυσά έπη, καθὼς θάν τάλεγε τώρα ο κ. Μ. Φιλήντας:

«Όσο μελετᾶ κανείς τὴ γλυκιά μας τὴ γλώσσα, τόσο πιὸ πολὺ τὴν ἀγαπᾶ κι ὅσο πιὸ πολὺ τὴν ἀγκυρᾶ, τόσο και πιὸ ὁμορφα τὴ γράφει, και τόσο πλιότερο κκαταλαβαίνει, πὼς ἡ καθαρεύουσα καθόλου δεν είναι γλώσσα ἑλληνική και πὼς ἡ μόνη ἑλληνική είναι σήμερα ἐτούτη εδῶ. Ἄφτὰ τὰ νιώθω κατάβαθα, τὰ αίστάνουμαι, και σὰς τὰ γράφω με τὴν καρδιά μου».

Όταν ο Φιλήντας τῆς «Ρωμαϊκής γραμματικής» ἀπαντάει ἔτσι στὸ Φιλήντα τῶν «Παναθηναίων», ἰγὼ δεν έχω να προστίσω τίποτε. Μὰ σὲ ρωτῶ μονχα και σὲ παρακαλῶ να μου ἀποκριθῆς ἀπερίφραστα:

— Ἄγωνα κάνουμε ἢ τὸ κλωτσσοκούρι παιζουμε;

Μέ φίλια
ΑΝΑΠΟΔΟΣ

Σημ. τοῦ Νουμά.— Ἄγωνα κάνουμε, φίλε, ἰγὼνα και τὸν ἄγωνα δεν τὸν κάνει ο Φιλήντας, ο Νουμάς και δεν ξέρουμε ποιὸς ἄλλος. Τὸν ἄγωνα τὸν κάνει τὸ ἔθνος—γιατι ἔθνος ος είναι ο ἄγώνας—κι ὄχι τὸ ἀτομο, ἀδιάφορο τί ὄνομα έχει, βαρὺ για ἰλαρό, αὐτὸ. Φυσικά, με τὸ να γράφει ο Φιλήντας σήμερα τὴν καθαρεύουσα, κάποιος ζημιώνεται. Μ' αὐτὸς ο κίπιος, πιστεύε μας, που ζημιώνεται δεν είναι ο ἄγώνας. Και τὸ κάτω κάτω, φίλε, για να παραξενεύεσαι και να ξιφνιάζεσαι με τὰ τέτια, σημαίνει πὼς είσαι παιδί ακόμα. Έμεις που γράσκιμε κάπως τὰ βρισκουμε δλ' αὐτὰ φυσικώτατα, ἀφοῦ δλ' αὐτὰ, ακόμα κι ἄλλα, γίνονται στὸ χιλιολογμένο Ρωμαϊκό.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατὰ τὴν 31 Ὀκτωβρίου 1909

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Τομείον	Εἶδος	31 Ὀκτωβρίου 1909	30 Σεπτεμβρίου 1909
Τομείον	Εἰς μεταλλικὸν	Δρ. 3,503,478.07	3,524,865.72
	Εἰς Τραπεζικὰ γραμματῖα Ἰονικῆς Τραπεζῆς	506,345.—	356,680.—
	Εἰς κερασιακὰ γραμματῖα δίδραχμα και μονόδραχμα	1,159,614.—	1,057,188.—
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	40,508,36.52	43,580,591.74
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	160,357.83	173,713.83
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	61,778,575.42	61,778,575.42
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	9,750,000.—	9,750,000.—
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	60,554,292.50	60,630,910.50
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	1,440,000.—	1,440,000.—
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	5,150,903.82	5,150,903.82
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	21,273,213.37	21,394,815.23
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	3,541,276.21	3,519,040.81
	Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	23,034,855.27	23,508,951.15
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	6,277,775.11	4,553,302.92	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	70,378,948.34	72,421,044.26	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	46,181,948.83	46,264,435.98	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	11,912,143.75	13,006,033.75	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	5,616,441.90	5,566,492.35	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	7,471,158.20	7,471,158.20	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	1,250,000.—	1,250,000.—	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	728,182.35	733,874.75	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	9,246,440.94	9,267,702.77	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	3,526,210.11	3,499,776.75	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	1,394,032.11	1,389,140.41	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	2,574,379.35	2,373,619.64	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	5,881,596.24	2,197,096.88	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	1,075,200.—	1,075,200.—	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	560,000.—	560,000.—	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	50,000.—	50,000.—	
Ἐξωτερικὸν Ἰσομει.	822,146.25	684,997.96	
	Δραχ.	407,307,846.49	408,230,112.84

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν κεφάλαιον.	Δρ. 20,000,000.—	20,000,000.—
Αποθεματικὸν κεφάλαιον τακτικὸν και ἔκτακτον	13,500,000.—	13,500,000.—
Τραπεζικὰ Γραμματῖα ἐν κυκλοφορίᾳ:		
α) διὰ λογαριασμὸν τῆς Κυβερνήσεως.	Δρ. 61,778,575.42	
β) διὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.	62,612,441.80	
Τραπεζικὰ γραμματῖα δίδραχμα και μονόδραχμα	9,750,000.—	9,750,000.—
Καταθέσεις ἐν ὄφει εἰς μεταλλικὸν	9,547,345.36	11,961,352.46
Καταθέσεις ἐν ὄφει εἰς τραπεζικὰ γραμματῖα	19,694,782.95	21,069,671.56
Επιταγαὶ πληρωτέαι	1,608,729.25	1,491,208.41
Μερίσματα πληρωτέαι	228,430.—	284,035.—
Καταθέσεις Δημοσίου πρὸς χορηγήσιν δανείων κατὰ τὸν ΒΦΜ' Νόμον.		
Διεθν. Οἰκονομ. Ἐπιτροπὴ Ἰσμις καταθ. ἐκ δημ. ὑπεγγ.	Εἰς χρυσὸν Δρ. 734,857.08	
προσόδων.	Εἰς τρ. γρ. 3,742,860.69	
Υπηρεσία Ἐθνικῶν Δανείων εἰς χρυσὸν	640,396.80	705,659.05
Υπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς τρ. γραμ.	306,431.22	372,560.37
Καταθέσεις δημοσίου εἰς χρυσὸν	4,808.39	4,808.39
Καταθέσεις Δημοσίου εἰς τραπεζικὰ γραμματῖα κατὰ τὸν Νόμον ΒΦΕ'	15,062.65	15,062.65
Ἐντοκοι καταθέσεις Δημ. εἰς χρυσ. διὰ τὴν καταθ. τοῦ Σ.Π.Δ.Σ.	160,357.83	173,713.83
τρ. γραμ.	1,257.21	59,996.21
Καταθέσεις ὑπὸ προθεσμίαν και διαρκείας	119,698,362.26	118,799,336.18
Λαχειοφόρον Δάνειον Γραμμῆς 3 3/4 εἰς χρυσὸν	40,574,160.—	40,574,160.—
2 1/2 εἰς τραπεζ. γραμματῖα	20,367,900.—	20,367,900.—
Υπηρεσία Λαχειοφόρου δανείου Τραπεζῆς 3 3/4 εἰς χρυσὸν	1,495,698.—	1,727,474.—
2 1/2 εἰς τραπεζ. γραμματῖα	267,345.—	280,142.50
Καταθέσεις Ταμιευτηρίου.	13,418,013.18	13,275,501.83
Διάφορα	7,263,061.40	6,624,918.20
	Δραχ.	407,307,846.49 408,230,112.84

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Νοεμβρίου 1909.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
Π. Α. ΚΟΥΤΣΑΛΕΞΗΣ

ΟΤΙ ΒΛΕΠΕ

— Στὸ ἄρθρο για τὸ Ὁδεῖο μας που δημοσιεύει σήμερα στὸ «Νουμά» ο ἀρχισυντάκτης τῆς «Ἀκρόπολης» κ. Θ. Σουαδινὸς μπορεί να προστεθῆ και τούτο σὰ στεργόγραφο: Κατηγορήσανε τὸν κ. Νάζο πὼς ταξιδεύει κάθε καλοκαίρι στὴν Εὐρώπη μ' ἔξοδα τοῦ Ὁδεῖου. Μὰ ο κ. Νάζος έχει κι ἀρκετὴ περιουσία κι ἀρκετὴ ἀξιοπρέπεια για να μὴν καταδέχεται να ταξιδεύει με ἔξην χρήματα.

— Ὁ κ. Καλομοίρης ἀπὸ τὸ καλοκαίρι μᾶς έχει τάξει μιὰ μελέτη για τὸ Ὁδεῖο τῆς Ἀθήνας. Σὰ δημοσιευτεῖ αὐτὴ ἡ μελέτη, ἀπὸ τὸν εἰδικώτερο να μιλήσει για τὸ Ὁδεῖο μας, θὰ κλειστοῦνε μερικὰ ἀπόλυτα στόματα που τὸχρον πάρει δουλιὰ να συκοφαντοῦν.

ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. Θ. Νικ. στὸ Κέιρο. Τὸ βιβλίο που μᾶς ζητᾶς δεν ὑπάρχει. Κοίταξε τὸν κατάλογο και γράψε μας να σοῦ στείλουμε ὅποιο ἄλλο θέλεις.—κ. Κ. Παπαθ. στὸ Ἀίγιο. Λάβεις τὴν συντροπὴ τοῦ 1908 και 1909 κ' εὐχριστοῦμε.—κ. Κουρ. στὸ Neuchâtel. Λίθαμε τὴν ἐπιστολή· τὰ βιβλία τὰ στείλαμε.

ΑΡΙΤΥΡΗΣ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗΣ

ΠΑΛΙΟΙ ΣΚΟΠΟΙ

ΠΟΥΛΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥ ΝΟΥΜΑ ΔΡ. 2
ΚΑΙ ΔΡ. 2 1/2 ΓΙΑ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ